

MANUALE D'USO

SparkVision Smart Glasses SG-SV-01

1. Informazioni generali

 Leggere questo manuale prima di utilizzare il prodotto.

 Prestare attenzione a tutte le avvertenze e precauzioni.

Questo manuale si applica al seguente prodotto:

Campo	Dettagli
Nome del prodotto	SparkVision smart glasses
Nome commerciale	SparkVision Smart Glasses SG-SV-01
Modello/tipo	SG-SV-01
Categoria di prodotto	Prodotto di consumo assistivo non medico
Identificatore del prodotto	Il numero di serie, l'ID prodotto, il numero di lotto o altro identificatore del prodotto appare sulla confezione del prodotto o sui documenti di accompagnamento.
Produttore	"SPARK VISION IS" Ltd.
Indirizzo del produttore	Sofia, 1164, quartiere Lozenets, via "Krum Popov" 1, Bulgaria
IVA	BG206677712
Sito web	https://sparkvision.tech
Dichiarazione di conformità UE	SparkVision smart glasses SG-SV-01 Dichiarazione di conformità UE

I seguenti simboli sono utilizzati nel presente manuale, sul prodotto o sulla confezione:

Simbolo	Descrizione
	Avvertimento o cautela. Leggere le relative istruzioni di sicurezza prima dell'uso.
	Leggere il manuale utente prima dell'uso.
	Produttore.
	Riferimento al catalogo o al modello.
	Numero di serie o identificatore del prodotto.
	Fragile. Maneggiare con cura.
	Tenere lontano dal calore e dalla luce solare diretta.
	Mantieniti asciutto.
	Marchio CE. Conformità del prodotto ai requisiti europei applicabili.
	Non smaltire con i rifiuti domestici. Utilizzare la raccolta autorizzata dei rifiuti elettrici ed elettronici.

2. Uso previsto

SparkVision Smart Glasses SG-SV-01 è un prodotto di consumo assistivo non medico. Il prodotto cattura informazioni visive dall'ambiente circostante e converte le informazioni selezionate in audio parlato per supportare l'accesso quotidiano alle informazioni.

Questo prodotto non è un dispositivo medico. Non è destinato a diagnosticare, prevenire, monitorare, trattare, alleviare o compensare malattie, lesioni o disabilità. Non è un dispositivo di sicurezza, un dispositivo di navigazione, un dispositivo di emergenza, un dispositivo di verifica dei pagamenti, un dispositivo di sicurezza alimentare o uno strumento decisionale legale/finanziario.

Il prodotto è destinato all'uso da parte di persone che desiderano l'accesso vocale alle informazioni visive, compresi gli utenti con disabilità visive. L'uso da parte di bambini o utenti vulnerabili deve essere supervisionato da un adulto responsabile o da un assistente.

3. Contenuto della confezione e accessori compatibili

Il pacchetto standard include:

- SparkVision Smart Glasses SG-SV-01.
- Adattatore di alimentazione da 5 V, consigliato a 2,4 A o superiore.
- Custodia da trasporto.
- Astuccio per anelli contenente:
- Custodia da viaggio rigida con cerniera.
- Cinque anelli elasticizzati per diverse dimensioni di dita.
- Protezione portatile per l'anello.
- Clip di ricarica, con carica completa dell'anello in circa 60 minuti.
- Cavo di ricarica da USB-A a USB-C da 1 m per la clip di ricarica.
- Modulo SparkVision Smart Ring con protezione da acqua e polvere IP67 dichiarata dal fornitore.
- Informazioni sul prodotto stampate o elettroniche.

Gli accessori opzionali compatibili includono cuffie Bluetooth, cuffie a conduzione ossea e un microfono esterno.

Utilizzare solo caricabatterie, cavi e accessori certificati e in buone condizioni. Non utilizzare accessori danneggiati, modificati, bagnati o visibilmente usurati.

4. Funzioni chiave

- Lettura di testo stampato o visualizzato, con indicazioni di posizionamento.
- Assistente vocale per porre domande con la voce.
- Descrivere scene e oggetti.
- Descrizione continua dell'ambiente.
- Leggere le etichette dei prodotti alimentari e le informazioni sulla scadenza quando visibili.
- Ricevute di lettura.
- Riconoscere le banconote visibili.
- Misurare il livello di luce e nominare i colori.
- Annuncio di data e ora.
- Funzionamento con un'applicazione mobile collegata (modalità online e offline), che può fornire la voce degli occhiali.
- Connessione di cuffie o altoparlanti Bluetooth.
- Selezione della voce, della velocità di lettura e della modalità di lettura di testo in lingua straniera.
- Impostazioni per volume, Wi-Fi, connessione dello Smart Ring, indicazioni di posizionamento, aggiornamento software, riavvio, ripristino delle impostazioni di fabbrica e selezione della lingua.

Tutti i risultati del riconoscimento sono solo informativi. Potrebbero essere errati, incompleti, ritardati, non disponibili o influenzati da illuminazione, movimento, inquadratura, qualità dell'immagine, stato della rete o limitazioni del software.

5. Configurazione iniziale

1. Disimballare gli occhiali e controllare che la montatura, la fotocamera, i pulsanti, gli altoparlanti, la porta di ricarica, il cavo e gli accessori non presentino danni visibili.
2. Caricare completamente gli occhiali prima del primo utilizzo.
3. Accendi gli occhiali. Premere una volta il pulsante di accensione, quindi premerlo nuovamente e tenerlo premuto per circa 5 secondi.
4. Connettiti a Wi-Fi da Impostazioni. Apri Impostazioni, scegli Rete, seleziona la tua rete Wi-Fi e inserisci la password lettera per lettera, quindi tieni premuto il pulsante anteriore per connetterti (vedi sezione 9). Dopo una connessione riuscita, il dispositivo si riavvia.
5. Connetti Smart Ring da Impostazioni.
6. Verificare la presenza di aggiornamenti software prima del primo utilizzo regolare. Apri Impostazioni, scegli Aggiornamento software e conferma l'installazione quando richiesto. Non spegnere l'alimentazione durante un aggiornamento.

Non utilizzare il prodotto se qualsiasi parte appare danneggiata, surriscaldata, gonfia, corrosa, bagnata o non sicura.

6. Ricarica e alimentazione

- Utilizzare un caricabatterie USB certificato da 5 V e un cavo di ricarica in buone condizioni.
- Corrente di ricarica consigliata: almeno 2,4 A.
- Tipo di batteria: batteria ricaricabile agli ioni di litio.
- Tempo tipico di ricarica completa: da circa 0,5 a 1 ora.
- Tempo di funzionamento tipico: circa 4 ore, a seconda della modalità, del volume, della connessione wireless, dell'età della batteria e dell'ambiente.
- Cicli di ricarica previsti: almeno 1200 in condizioni di utilizzo normale.
- Temperatura di ricarica consigliata: da +5 a +35 °C.
- Non caricare in ambienti bagnati, umidi, polverosi o con condensa.

- Non forare, piegare, schiacciare, surriscaldare, bruciare o aprire la batteria o l'alloggiamento del prodotto.
- Se il prodotto diventa insolitamente caldo, emana un odore insolito, cambia forma, presenta perdite o mostra un visibile rigonfiamento della batteria, interrompere l'utilizzo e contattare SparkVision.
- La batteria non è sostituibile dall'utente.
- Per spegnere gli occhiali, tieni premuto il pulsante di accensione per circa 5 secondi.
- Carica Smart Ring con la clip di ricarica e il cavo da USB-A a USB-C collegato a una fonte di alimentazione USB certificata da 5 V. La durata tipica della batteria di Smart Ring è fino a 5 giorni di utilizzo o fino a 20 giorni in standby, a seconda dell'uso e dell'età della batteria.
- Rimuovere sudore, polvere e umidità da Smart Ring e dalla clip di ricarica prima di caricarlo.
- Non esporre la clip di ricarica Smart Ring ad acqua, pioggia, liquidi o neve.
- Non utilizzare Smart Ring, clip di ricarica, cavo o fonte di alimentazione danneggiati o modificati.

7. Controlli

I pulsanti svolgono azioni diverse a seconda del contesto corrente (menu, lettura, impostazione):

- **Pulsante anteriore:** seleziona o attiva la funzione corrente. Durante la lettura o la descrizione mette in pausa e riprende. Tenere premuto esce dalla funzione corrente.
- **Pulsante centrale:** va avanti, scorre verso l'alto o aumenta un'impostazione. Durante la lettura salta 5 secondi in avanti. Tenere premuto aumenta la velocità di lettura.
- **Pulsante posteriore:** torna indietro, scorre verso il basso o diminuisce un'impostazione. Durante la lettura salta 5 secondi indietro. Tenere premuto diminuisce la velocità di lettura.
- **Smart Ring:** spingere avanti o indietro per navigare, premere per selezionare e tenere premuto per circa 5 secondi per uscire dalla funzione corrente. L'anello ripete le stesse azioni dei pulsanti della montatura.
- Il volume può essere regolato anche direttamente dal menu principale: tenere premuto il pulsante posteriore per diminuirlo o il pulsante centrale per aumentarlo.

8. Utilizzo delle funzioni

Spostarsi sulla funzione desiderata con il pulsante centrale e posteriore e premere il pulsante anteriore per selezionarla. Per le funzioni con acquisizione, tenere l'oggetto o la scena fermamente davanti alla fotocamera e attendere finché il prodotto non pronuncia il risultato.

Mentre si ascolta un risultato parlato (lettura o descrizione) valgono i seguenti comandi: il pulsante centrale salta 5 secondi in avanti, il pulsante posteriore 5 secondi indietro, il pulsante anteriore mette in pausa e riprende, e tenere premuto il pulsante centrale o posteriore aumenta o diminuisce la velocità di lettura. Una volta terminato l'audio, il pulsante centrale riparte dall'inizio, il pulsante posteriore torna indietro di 5 secondi, mentre una pressione breve del pulsante anteriore scatta una nuova foto e avvia una nuova riproduzione.

Tenere premuto il pulsante anteriore o il pulsante dell'anello per circa 5 secondi per uscire dalla funzione corrente.

9. Guida alle funzioni

I comandi durante un risultato parlato (salto, pausa, velocità, riproduzione dall'inizio, uscita) sono comuni a tutte le funzioni elencate di seguito e sono descritti nella sezione 8.

Leggi il testo

Tieni il testo a circa 30-40 cm davanti alla fotocamera, ben illuminato e fermo. Quando le indicazioni di posizionamento sono attive e l'inquadratura non è adeguata, sentirai indicazioni come «si avvicinì», «sposti verso destra» o «tenga fermo» — seguile finché non inizia la lettura. Durante queste indicazioni, una pressione breve del pulsante anteriore interrompe il posizionamento e scatta subito una foto dell'intera scena, leggendo tutto il testo visibile — utile per un cartello stradale, un manifesto o il testo intorno a te invece di un singolo oggetto come un libro. Il risultato potrebbe omettere, leggere erroneamente o riordinare il testo se la pagina è curva, riflettente, piccola, in movimento, parzialmente nascosta o scarsamente illuminata.

Assistente vocale

L'assistente vocale funziona dal menu principale. Tieni premuto il pulsante anteriore e, senza rilasciarlo, pronuncia la tua domanda. Nello stesso istante la fotocamera scatta automaticamente una foto, così puoi chiedere sia informazioni su qualcosa davanti a te sia domande di carattere generale. Quando rilasci il pulsante, la domanda viene inviata e, dopo una breve attesa, sentirai la risposta. Tieni premuto il pulsante anteriore per uscire.

Descrivere l'ambiente

Punta la fotocamera sull'area che desideri descrivere. Una volta terminata la descrizione, una pressione breve del pulsante anteriore scatta una nuova foto e avvia una nuova descrizione. Il prodotto può menzionare oggetti, segnali, persone, layout, scale, buche o ostacoli. Le descrizioni sono solo informative e non devono essere utilizzate come unica base per spostarsi, attraversare strade, evitare pericoli o prendere decisioni sulla sicurezza.

Descrizione dell'ambiente continuo

La fotocamera descrive in modo continuo ciò che vede. Una pressione breve del pulsante anteriore scatta immediatamente una nuova istantanea, senza attendere il ciclo successivo. Utilizzare questa modalità solo quando è sicuro farlo. Smetti di muoverti prima di ascoltare o agire in base a informazioni che richiedono attenzione. Non utilizzare questa modalità come unico ausilio alla navigazione.

Prodotti alimentari e data di scadenza

Punta la fotocamera sull'etichetta del prodotto in modo che siano visibili il nome, gli ingredienti, gli allergeni, le avvertenze, il prezzo e la data di scadenza. Quando le indicazioni di posizionamento sono attive e l'inquadratura non è adeguata, sentirai indicazioni: seguile. Controlla sempre l'etichetta originale prima di mangiare, acquistare o servire il cibo. Non fare affidamento sul prodotto per decisioni su allergeni, scadenza, ingredienti o sicurezza alimentare.

Ricevute

Posiziona la ricevuta in piano e mantieni visibile l'intera ricevuta. Quando le indicazioni di posizionamento sono attive e l'inquadratura non è adeguata, sentirai indicazioni; se non vuoi aspettare, una pressione breve del pulsante anteriore scatta subito una foto e legge la ricevuta. I totali delle ricevute, le valute, le date e gli articoli potrebbero essere interpretati in modo errato. Controlla sempre la ricevuta originale prima di qualsiasi decisione di pagamento, rimborso, contabilità o finanziaria.

Riconoscimento delle banconote

Disponi le banconote una accanto all'altra, non sovrapposte, e le monete con il lato frontale verso l'alto, chiaramente visibili davanti alla fotocamera. Il riconoscimento delle banconote è solo informativo. Verifica sempre il denaro in modo indipendente prima di effettuare o accettare pagamenti.

Luce

Questa opzione funziona in modo continuo e ti guida verso la fonte di luce tramite toni: un tono basso indica luce debole o periferica, un tono alto indica luce intensa proprio di fronte. Quando la fotocamera è puntata esattamente verso la fonte, il tono diventa un segnale continuo. Una pressione breve del pulsante anteriore fornisce una descrizione dettagliata dell'illuminazione e della fonte. Tieni premuto il pulsante anteriore per uscire. I risultati possono essere influenzati da ombre, schermi, riflessi ed esposizione della fotocamera.

Colori

Per riconoscere il colore di un oggetto specifico, tienilo in mano davanti alla fotocamera, senza altri oggetti intorno. Sentirai il suo colore principale e le eventuali sfumature aggiuntive. Tieni premuto il pulsante anteriore per uscire. I risultati di colore possono essere influenzati da illuminazione, ombre, schermi e riflessi.

Data e ora

La data e l'ora dipendono dalle impostazioni del dispositivo e potrebbero essere errate se l'ora del dispositivo non è corretta.

Impostazioni

Navigazione nelle impostazioni. Con i pulsanti centrale e posteriore scorri le opzioni, con il pulsante anteriore selezioni. Tieni premuto il pulsante anteriore per tornare al menu principale.

Volume. Il pulsante centrale aumenta, il pulsante posteriore diminuisce. Il pulsante anteriore salva ed esce; tenere premuto esce senza salvare. Il volume può essere regolato anche direttamente dal menu principale — tieni premuto il pulsante posteriore per diminuirlo o il pulsante centrale per aumentarlo.

Batteria. Senti la percentuale di batteria di tutti i dispositivi collegati — occhiali, anello e cuffie — scorrendo con i pulsanti centrale e posteriore. Si consiglia di effettuare il controllo senza il caricatore collegato. Quando la batteria scende sotto il 10 per cento ricevi una notifica automatica.

Wi-Fi. Le reti salvate appaiono per prime; con il pulsante anteriore ti connetti direttamente, senza password. Successivamente inizia la scansione delle nuove reti: scorri con i pulsanti centrale e posteriore e selezioni con il pulsante anteriore. La password si inserisce lettera per lettera — i pulsanti centrale e posteriore scorrono i caratteri, l'anteriore conferma un carattere, e tenere premuto il centrale o il posteriore cambia categoria (minuscole, maiuscole, numeri, caratteri speciali). Tieni premuto il pulsante anteriore per connetterti quando hai terminato.

Connessione dell'anello (Smart Ring). Inizia la ricerca dell'anello di controllo. Tieni premuto il pulsante anteriore per interrompere la ricerca.

Cuffie Bluetooth. Inizia la ricerca di cuffie o altoparlanti Bluetooth. Scorri i dispositivi trovati con i pulsanti centrale e posteriore e ti connetti con l'anteriore. Tieni premuto il pulsante anteriore per uscire.

Connessione con l'applicazione mobile. Collega gli occhiali a un dispositivo mobile per l'elaborazione. Sul dispositivo deve essere installata e aperta l'applicazione. Dopo la selezione inizia la scansione; in caso di connessione riuscita senti una conferma da entrambi i dispositivi e torni automaticamente al menu principale. La stessa opzione, quando si chiama «Disconnetti dall'applicazione mobile», serve per scollegarsi.

Modalità online/offline. La modalità online utilizza Internet per risultati più precisi, mentre la modalità offline funziona senza Internet. Quando gli occhiali sono collegati all'applicazione mobile, in entrambe le modalità la voce proviene dall'applicazione. Con il pulsante anteriore confermi; tenere premuto esce senza modifiche.

Selezione della voce. Con i pulsanti centrale e posteriore scorri le voci disponibili e ascolti degli esempi, con il pulsante anteriore selezioni. Tieni premuto il pulsante anteriore per uscire senza modifiche.

Velocità di lettura. Prima scegli quale velocità regolare (velocità generale, velocità di lettura, velocità dei suoni interni e altre), quindi il pulsante centrale aumenta e il posteriore diminuisce, con un esempio ad ogni modifica. Il pulsante anteriore conferma. La velocità può essere cambiata anche durante la lettura — tieni premuto il pulsante centrale o posteriore mentre ascolti.

Modalità di lettura di testo in lingua straniera. Tre modalità: la prima legge tutto con la voce corrente, pronunciando il testo straniero foneticamente; la seconda riconosce la lingua di ogni parte del testo e la legge con la voce nativa di quella lingua; la terza traduce l'intero testo nella tua lingua prima di leggerlo. Con il pulsante anteriore confermi la scelta.

Indicazioni di posizionamento. Determinano se, durante la lettura di testi, etichette e ricevute, sentirai indicazioni di posizionamento quando l'inquadratura non è adeguata. Quando sono attive, vieni guidato a inquadrare il testo e viene letto solo il testo; quando sono disattive, l'intera immagine viene letta subito, senza indicazioni. Anche quando sono attive, durante la lettura una pressione breve del pulsante anteriore le

interrompe e scatta subito una foto dell'intera scena. Per impostazione predefinita le indicazioni sono attive. Con il pulsante anteriore commuti tra attivo e disattivo.

Selezione della lingua. Con i pulsanti centrale e posteriore scorri le lingue disponibili, con il pulsante anteriore selezioni. Dopo la selezione attendi il caricamento della modalità — gli occhiali tornano alla prima opzione del menu principale. Se per errore selezioni una lingua sconosciuta, dal menu principale premi il pulsante posteriore una volta per raggiungere le impostazioni, entra, premi di nuovo il pulsante posteriore per l'opzione di cambio lingua e seleziona quella corretta.

Aggiornamento software. Verifica la presenza di una nuova versione. Con il pulsante anteriore la installi, oppure tenere premuto esce senza aggiornare. Dopo l'installazione gli occhiali si riavviano automaticamente, a volte più volte — attendi finché non senti che gli occhiali sono pronti per essere utilizzati. È necessaria una connessione Internet.

Ripristino delle impostazioni di fabbrica. Riporta gli occhiali alle impostazioni di fabbrica e cancella tutte le impostazioni utente. Con il pulsante anteriore confermi; tenere premuto esce senza modifiche.

10. Ottenere risultati migliori

- Usa una buona illuminazione. In caso di dubbi, utilizzare prima l'opzione Luce.
- Mantieni fermi testo, etichette, denaro e ricevute durante l'acquisizione.
- Inizia con l'oggetto a circa 30-40 cm dalla fotocamera.
- Per il testo piccolo, avvicinarti mantenendo visibile l'intero elemento.
- Pulisci regolarmente l'area della fotocamera.
- Se il risultato sembra sbagliato, modifica la distanza, l'angolazione o l'illuminazione e riprova.

11. Avvertenze e precauzioni

Avvertenze importanti:

- Non utilizzare gli occhiali come unico ausilio alla navigazione nel traffico, vicino a scale, piattaforme, vicino all'acqua, vicino a veicoli o in qualsiasi luogo pericoloso.
- Non utilizzare il riconoscimento, la descrizione, il transito o le risposte di IA come unica base per decisioni relative a sicurezza, traffico, emergenze, cure mediche, farmaci, alimenti, allergeni, finanziarie, legali, pagamenti o accessibilità.
- Non utilizzare il prodotto mentre si guida, si va in bicicletta, si utilizzano macchinari, si attraversano strade o si eseguono attività che richiedono la massima attenzione.
- Smettere di muoversi prima di utilizzare modalità che richiedono attenzione.
- Non utilizzare o caricare il prodotto in ambienti bagnati, umidi, polverosi o con condensa.
- Non utilizzare il prodotto se il telaio, la fotocamera, gli altoparlanti, la porta di ricarica, il cavo, la batteria o gli accessori appaiono danneggiati.
- Non aprire l'alloggiamento né tentare riparazioni non autorizzate.
- Non smontare, modificare, regolare o riparare Smart Ring o la clip di ricarica. L'assistenza e la riparazione devono essere eseguite solo da personale di assistenza qualificato.
- Tenere Smart Ring e gli accessori misura anello lontano dalla portata dei bambini piccoli. Il Smart Ring contiene piccole parti e una batteria agli ioni di litio e non è adatto a bambini di età inferiore a 3 anni.
- Non consentire ai bambini di utilizzare Smart Ring.
- Il Smart Ring contiene materiale magnetico. Consultare un operatore sanitario qualificato se si utilizza un dispositivo elettronico impiantabile e non si è sicuri che il materiale magnetico possa influenzarlo.
- Non immergere Smart Ring né esporlo all'acqua oltre le linee guida IP67 dichiarate dal fornitore. La clip di ricarica non è resistente all'acqua.
- Tenere il prodotto lontano da calore eccessivo, luce solare diretta durante lo stoccaggio, fiamme libere e forti impatti meccanici.
- Rispettare la privacy e le leggi locali durante l'acquisizione di immagini, audio, video, testo, volti, documenti, indirizzi, dati di pagamento, aree riservate o altre informazioni sensibili.

12. Specifiche tecniche

Specifica	Dettagli
Interfacce senza fili	Comunicazione basata su Bluetooth e Wi-Fi.
Banda di frequenza Bluetooth	2400-2483,5 MHz.
Potenza irradiata massima Bluetooth	<= 12 dBm.
Wi-Fi banda di frequenza	2,4 GHz, 2400-2483,5 MHz.
Wi-Fi potenza massima irradiata	<= 20 dBm.
Smart Ring Banda di frequenza Bluetooth	2402-2480 MHz.
Smart Ring potenza di trasmissione massima	< -8,55 dBm EIRP.
In carica	Cavo di ricarica USB con caricabatterie certificato da 5 V.
Batteria	Batteria ricaricabile agli ioni di litio, non sostituibile dall'utente.
Tempo di ricarica completo	Circa 0,5 - 1 ora.
Tempo di funzionamento tipico	Circa 4 ore, a seconda dell'uso.
Cicli di ricarica previsti	Almeno 1200 in condizioni di utilizzo normale.
Telecamera	Fotocamera frontale integrata per l'acquisizione di immagini.
Audio	Altoparlanti integrati.
Controlli	Pulsanti frame e compatibili Smart Ring.
Protezione da acqua/polvere	Nessun grado di protezione IP dichiarato se non indicato sull'etichetta del prodotto o sui documenti di vendita.
Smart Ring protezione da acqua/polvere	Protezione IP67 dichiarata dal fornitore per il modulo ad anello. La clip di ricarica non è resistente all'acqua.

13. Parametri Radio e Conformità

Il prodotto utilizza interfacce wireless per la connessione Wi-Fi, l'accoppiamento Bluetooth e il controllo dello Smart Ring compatibile. Utilizzare il prodotto solo nei paesi e nelle regioni in cui queste interfacce radio sono consentite.

Con la presente, "SPARK VISION IS" Ltd. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio SparkVision smart glasses, modello SG-SV-01, è conforme alla Direttiva 2014/53/UE e ad altri requisiti UE applicabili se utilizzato come previsto e in conformità con il presente manuale. La dichiarazione di conformità UE per questo modello è disponibile qui: [SparkVision smart glasses SG-SV-01 Dichiarazione di conformità UE](#).

14. Manutenzione e pulizia

- Spegnerne il prodotto prima della pulizia.
- Pulire con un panno in microfibra asciutto o leggermente umido.
- Mantieni la fotocamera pulita. Una fotocamera sporca può causare scarsi risultati di riconoscimento.
- Non utilizzare solventi, alcool, detergenti abrasivi, pulizia a ultrasuoni o acqua eccessiva.
- Non consentire l'ingresso di liquidi nelle aperture.
- Mantieni il software aggiornato quando sono disponibili aggiornamenti.

15. Condizioni Operative

- Utilizzo in ambienti asciutti.
- Temperatura di funzionamento: da 0 a +40 C.
- Umidità operativa: 10-85% RH, senza condensa.
- Evitare forti vibrazioni, urti, polvere, condensa e l'esposizione diretta alla pioggia.
- Non bloccare la fotocamera, gli altoparlanti, il microfono se presente o la porta di ricarica durante l'uso.

16. Conservazione e trasporto

- Spegnerne il prodotto prima di riporlo.
- Scollegare il cavo USB.
- Conservare nella custodia protettiva.
- Conservare in un luogo fresco e asciutto, senza condensa.

- Temperatura di stoccaggio: da -20 a +70 C.
- Evitare di far cadere, piegare, schiacciare o posizionare oggetti pesanti sul prodotto.

17. Risoluzione dei problemi

- **Il prodotto non si accende:** caricare per almeno 30 minuti, quindi riprovare.
- **Nessun suono:** aumenta il volume e controlla se la voce è in pausa.
- **No Wi-Fi:** controlla la password, riavvia il router o prova un'altra rete.
- **Riconoscimento scarso:** pulisci l'area della fotocamera, migliora l'illuminazione, mantieni fermo l'oggetto e riprova.
- **L'anello non controlla gli occhiali:** controlla che l'anello sia carico, vicino agli occhiali e abbinato.
- **L'assistente vocale non risponde:** controlla la connessione Internet o la connessione con l'applicazione mobile e parla chiaramente mentre tieni premuto il pulsante anteriore.
- **Le cuffie Bluetooth non si connettono:** assicurati che le cuffie siano in modalità di abbinamento e vicine agli occhiali, quindi riprova.
- **Funzione online non disponibile:** controlla la connessione Internet, lo stato dell'account, la disponibilità del servizio e le autorizzazioni richieste.
- **Aggiornamento software non riuscito:** mantenere il prodotto alimentato e riprovare più tardi. Se non è possibile completare l'aggiornamento, contattare SparkVision.

18. Privacy e protezione dei dati

A seconda della funzionalità utilizzata, il prodotto e i relativi servizi SparkVision acquisiscono o elaborano immagini, audio, testo riconosciuto, identificatori del dispositivo, informazioni sull'account e registri tecnici. Alcune elaborazioni avvengono localmente. Le funzionalità online trasmettono i dati in modo sicuro ai servizi SparkVision o ai fornitori di elaborazione affidabili.

- Non utilizzare il prodotto in luoghi in cui è vietata la fotografia, la registrazione audio, la trasmissione video o l'elaborazione cloud.
- Informa le persone nelle vicinanze che il prodotto acquisisce immagini o audio quando vengono utilizzate tali funzionalità.
- Evita di acquisire documenti privati, carte di pagamento, password, documenti di identità, informazioni aziendali riservate o aree riservate a meno che tu non abbia il diritto di farlo.
- Le risposte dell'IA e del riconoscimento potrebbero essere errate o incomplete.
- I dati vengono conservati mentre l'account utente è attivo allo scopo di fornire il servizio, migliorare i servizi e risolvere i problemi. Se un account utente rimane inattivo per 6 mesi, SparkVision elimina l'account e i relativi dati personali, a meno che non sia richiesto o consentito un periodo di conservazione più lungo dalla legge applicabile. Gli utenti possono richiedere la cancellazione dei propri dati in qualsiasi momento contattando customer.support@sparkvision.tech.
- Per domande sulla privacy o richieste sui diritti dei dati, contattare SparkVision utilizzando i dettagli contenuti in questo manuale.

19. Durata di servizio e smantellamento

La durata prevista è di 2 anni in condizioni di utilizzo normale e in conformità con il presente manuale, se non diversamente indicato nei documenti di acquisto.

Interrompere l'utilizzo e disattivare il prodotto in caso di danni meccanici irreversibili, rigonfiamento visibile della batteria, riscaldamento eccessivo, corrosione, connettori danneggiati o qualsiasi condizione che possa rendere il prodotto pericoloso.

Smaltire il prodotto, le batterie e gli accessori tramite i punti di raccolta autorizzati per rifiuti elettrici ed elettronici e rifiuti di batterie. Non smaltirli con i rifiuti domestici. Non tentare di rimuovere gli occhiali o le batterie ricaricabili agli ioni di litio Smart Ring se non indicato da SparkVision o da un centro di assistenza autorizzato.

20. Garanzia e Assistenza

- Garanzia commerciale: 24 mesi dalla consegna del prodotto, salvo termini diversi specificati nei documenti di acquisto.
- La garanzia copre i difetti di fabbricazione durante il normale utilizzo.
- La garanzia non copre uso improprio, riparazioni non autorizzate, danni causati dall'acqua, danni da impatto, normale usura, caricabatterie non sicuri o accessori incompatibili.
- Gli utenti non devono aprire l'alloggiamento.
- La batteria non è sostituibile dall'utente e non viene fornita alcuna batteria di ricambio per la sostituzione da parte dell'utente.
- Le riparazioni vengono eseguite da SparkVision o da un centro di assistenza autorizzato. Per la Romania, il servizio clienti e la gestione della garanzia vengono forniti localmente, con la riparazione eseguita dal centro riparazioni bulgaro SparkVision, salvo diversa indicazione.
- La presente garanzia commerciale non pregiudica i diritti legali dei consumatori ai sensi della legge applicabile.

21. Servizi e Contatti

Contatto produttore e supporto: "SPARK VISION È" Ltd. Sofia, 1164, quartiere Lozenets, via "Krum Popov" 1, Bulgaria IVA: BG206677712
 Telefono: [+359 878 63 06 76](tel:+359878630676) Sito web: <https://sparkvision.tech> Email: customer.support@sparkvision.tech

22. Data di emissione e revisione

Data di emissione: 05.2025

